

VIETNAM

Presos Políticos Largo Tiempo Encarcelados

JUNIO DE 1991

RESUMEN

INDICE AI: ASA 41/04/91/s

DISTR: SC/CO/GR

Amnistía Internacional siente preocupación por 41 presos políticos que llevan largo tiempo encarcelados y que fueron detenidos o recluidos entre 1975 y 1985. De ellos, 13 han sido adoptados como presos de conciencia, mientras que desde 1975 se han ido investigando los casos de los otros 28 posibles presos de conciencia. Todos ellos llevan detenidos más de cinco años y muchos, entre los que se encuentran ex funcionarios del gobierno de la anterior República de Vietnam, han estado recluidos en campos de "reeducación" desde 1975. Diez de éstos se presentaron para ser sometidos a "reeducación" y no han sido liberados desde entonces. Dieciseis fueron detenidos entre 1975 y 1979 y los 15 restantes entre 1980 y 1985.

Amnistía Internacional está intentando obtener la liberación inmediata e incondicional de todos los presos de conciencia incluidos en este informe. Asimismo, hace un llamamiento a las autoridades vietnamitas para que liberen a los otros presos que llevan largo tiempo encarcelados si no van a ser juzgados por un tribunal apropiado y no van a contar con asistencia letrada. También se pide a las autoridades vietnamitas que proporcionen copias de las pruebas documentales utilizadas para condenar a los que se ha sentenciado a penas de cárcel.

Este texto resume el documento titulado Vietnam: Presos Políticos Largo Tiempo Encarcelados (Índice AI: ASA 41/04/91/s), publicado por Amnistía Internacional en junio de 1991. Si alguien quiere más detalles o emprender acciones al respecto, deberá consultar el documento completo.

UNIDO

TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA.

VIETNAM

Presos Políticos Largo Tiempo Encarcelados



Junio de 1991
Índice de AI: ASA 41/04/91/s
Distr: SC/CO/GR

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8DJ, REINO UNIDO

TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA.

VIETNAM
Presos Políticos Largo Tiempo Encarcelados

Amnistía Internacional ha acogido los casos de 41 presos políticos de Vietnam que fueron detenidos o recluidos entre 1975 y 1985. De ellos, 13 han sido adoptados como presos de conciencia, mientras que desde 1975 se han ido investigando los casos de los otros 28 posibles presos de conciencia.

A. Presos Políticos Largo Tiempo Encarcelados

Entre estos presos figuran:

- I. Escritores, poetas y periodistas
- II. Sacerdotes católicos
- III. Monjes budistas
- IV. Profesionales
- V. Empresarios
- VI. Funcionarios públicos
- VII. Políticos
- VIII. Ex personal militar

Según la información de que dispone actualmente Amnistía Internacional, todos ellos llevan detenidos más de cinco años y muchos, entre los que se encuentran ex funcionarios del gobierno de la anterior República de Vietnam, han estado recluidos en campos de "reeducación" desde 1975. Diez de éstos se presentaron para ser sometidos a "reeducación" y no han sido liberados desde entonces. Dieciseis fueron detenidos entre 1975 y 1979 y los 15 restantes entre 1980 y 1985.

De ellos, 10 tienen entre 61 y 70 años y dos tienen más de 70 años. Diez tienen entre 51 y 60 años, y 12 entre 40 y 50. Uno de estos presos que llevan largo tiempo encarcelado es una ex empresaria de 71 años. Se desconocen las edades de algunos de los presos.

Diecisiete de los presos están casados y 19 son solteros, se desconoce el estado civil del resto. Casi la mitad de los presos tienen hijos.

De los 41 presos, se sabe que 15 han sido juzgados y condenados a penas de cárcel que van de ocho años a cadena perpétua. Los cargos contra algunos de ellos son:

1. Estar relacionado con el gobierno de la anterior República de Vietnam
2. Participar en actividades contrarrevolucionarias
3. Escribir documentos contra la revolución
4. Espionaje
5. Viajar sin permiso o autorización
6. Propaganda contra el socialismo

Aquellos cuyos lugares de detención conoce Amnistía Internacional están recluidos, según los informes, en las siguientes

.../...

prisiones y lugares:

7. Campo de "reeducación" K 1230D, Ham Tan, provincia de Thuan Hai
8. Campos de "reeducación" A20 y 1870A, Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh
9. Campo de "reeducación" 230A, Long Khanh, Xuan Loc, provincia de Dong Nai
10. Prisión de Chi Hoa, Ciudad de Ho Chi Minh
11. Campo de "reeducación" 80A, TD63/TP, Nhu Xuan, provincia de Thanh Hoa
12. Campo de "reeducación" 25A TD63, Nam Ha, provincia de Ha Nam Ninh
13. Bien Hoa, provincia de Dong Nai
14. Doi 7, K1, Trai Tan Hiep, Dong Hoa TP C24, Binh Long, provincia de Song Be
15. Campo de "reeducación" 3150 L2 T3, Bui Gia Phuc, Phuoc Long, provincia de Song Be
16. My Tho, provincia de Tien Giang
17. Campo de "reeducación" de Gia Trung, provincia de Gia Lai-Kon Tum
18. Trai Cai Tao, Xuan Phuoc, Khu E Doi 17A, Hom Thu, provincia de Phu Khanh

B. Contexto Político

La guerra de Vietnam acabó con la caída del gobierno de la República de Vietnam en abril de 1975. El país se reunificó formalmente con la proclamación de la República Socialista de Vietnam el 2 de julio de 1976.

Tras el cambio de gobierno en Vietnam del Sur el 30 de abril de 1975, se exigió a todo el personal militar y funcionarios del gobierno de la anterior República de Vietnam que se presentaran para ser sometidos a un periodo de "reeducación". Muchos fueron posteriormente enviados a campos de "reeducación" creados por todo el país. Las nuevas autoridades aseguraron que el proceso de reeducación duraría un máximo de tres años. Sin embargo, en muchos casos ésto no se respetó. A la mayoría de las personas enviadas a ser "reeducados" no se les juzgó formalmente.

A partir de 1975, el gobierno también detuvo a diversas personas por presuntas actividades antigubernamentales. Entre ellos figuraban miembros del clero, escritores e intelectuales, personas de etnia china y profesionales.

Desde abril de 1990 las autoridades vietnamitas han detenido al menos a 25 críticos del gobierno, supuestos y reconocidos, en lo que parece ser una medida represiva contra intelectuales y disidentes que ha continuado en 1991. Estos acontecimientos han frenado la liberalización política e institucional conseguida desde 1986, cuando se inició la campaña de la **Doi moi** (Renovación). (Véase **Viet Nam: Arrest and detention of real and suspected government critics**, ASA 41/11/90, julio de 1990).

C. Preocupaciones de Amnistía Internacional

Las principales preocupaciones de Amnistía Internacional respecto a Vietnam son:

.../...

1. La reclusión sin cargos ni juicio de personas relacionadas con el gobierno de la anterior República de Vietnam. Muchas fueron liberados en virtud de las amnistías gubernamentales de 1987 y 1988, pero más de 100 permanecen recluidas sin haber sido juzgadas.
2. La reclusión sin cargos ni juicio de presuntos oponentes del actual gobierno en campos de "reeducación" por actividades antigubernamentales. Entre ellos figuran miembros del clero, escritores e intelectuales, personas de etnia china y profesionales. Algunos de los que permanecen detenidos son presos de conciencia y se cree que otros, sobre los que se conocen pocos detalles, son posibles presos de conciencia detenidos por la expresión pacífica de sus creencias políticas, religiosas o de otro tipo.
3. Algunos presos de conciencia y posibles presos de conciencia estuvieron recluidos durante años sin ser juzgados antes de comparecer ante un tribunal y cuando lo hicieron fueron declarados culpables de participar en actividades con las que intentaban "derrocar al gobierno popular". Otros fueron detenidos y juzgados en años recientes. Es estos casos se cree que los procedimientos judiciales no se ajustaron a las normas internacionales que garantizan un juicio justo.
4. La aplicación de la pena de muerte en Vietnam. Los medios de comunicación vietnamitas informaron que en los nueve primeros meses de 1990, fueron sentenciadas a muerte 56 personas. Amnistía Internacional no tiene información específica sobre estos casos.

D. Visita de Amnistía Internacional a Vietnam en 1989

Durante una visita a Vietnam en mayo de 1989, la delegación de Amnistía Internacional planteó todos estos motivos de preocupación en reuniones celebradas con las autoridades. Los miembros de la delegación también pidieron a las autoridades información sobre los presos cuyos casos habían sido planteados con anterioridad por Amnistía Internacional. La delegación no consiguió obtener información sobre sus lugares actuales de reclusión o las condiciones en que estaban recluidos.

En el caso de los presos que habían sido procesados, la delegación no pudo obtener información sobre las pruebas utilizadas para declararlos culpables, ni copias de los cargos formulados contra ellos, ni los veredictos de los juicios. Tampoco se puso a su disposición información sobre el número y la identidad de los presos políticos recluidos sin haber sido juzgados. De igual manera, la delegación no consiguió estadísticas que detallaran las condenas a muerte y las ejecuciones. En la correspondencia que mantuvo posteriormente con el Gobierno, Amnistía Internacional repitió su petición de información sobre estas preocupaciones específicas.

La delegación pudo visitar el campo de "reeducación" K 1230D en Ham Tan, provincia de Thuan Hai. No obstante, no fueron atendidas sus peticiones para visitar algunas prisiones y campos de "reeducación" donde se cree que están recluidos presos que son motivo de preocupación para Amnistía Internacional.

Amnistía Internacional ha manifestado su satisfacción por los pasos dados por el Gobierno desde 1986 para mejorar la protección de los derechos humanos en el curso de reuniones mantenidas con funcionarios vietnamitas durante la visita de 1989, y en discusiones posteriores con representantes diplomáticos vietnamitas en las Naciones Unidas y en el Reino Unido, así como en sus comunicaciones escritas con el Gobierno. A pesar de ello, Amnistía Internacional sigue estando muy preocupada por los motivos señalados anteriormente, y por el hecho de que no ha recibido información relativa a preocupaciones específicas sobre los presos.

E. Reseña biográfica: Los casos de 41 presos**I. Escritores, poetas y periodistas**

1

Nombre: **Tran Nhon Co**
 Edad: 58
 Fecha de Detención: Mayo, 1977
 Estado del Caso: Investigación

Nació en 1933 y fue periodista radiofónico hasta abril de 1975, a partir de esa fecha fue comentarista deportivo y fotógrafo de un periódico. Fue detenido el 1 de mayo 1977 y se le acusó de viajar a otra provincia sin autorización. Ha estado recluido desde entonces sin cargos ni juicio en una prisión en My Tho, provincia de Tien Giang. Su detención podría estar relacionada con sus actividades en el periódico para el que trabajaba. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1979.

2

Nombre: **To Huy Co**
 Edad: 50
 Fecha de Detención: Octubre de 1982
 Estado del Caso: Adopción

Nació en 1941 en Ha Noi. Está casado y tiene un hijo. Fue estudiante de química hasta 1965 y luego estuvo desempleado. Le detuvieron después de 1969 acusado de "delitos contrarrevolucionarios", por expresar su oposición a la guerra del Vietnam y estuvo recluido hasta 1976, después del fin de la guerra. Posteriormente, junto con otros intelectuales, To Huy Co fundó un movimiento de literatura libre, Van Chuong Tu Do, o "grupo literario de los pies descalzos", cuyo manifiesto pedía el fin del control de la ideología política sobre la creación artística y la investigación científica. Fue detenido por segunda vez en octubre de 1982. Se ignoran los cargos formulados contra él, pero, según los informes, fue acusado de "escribir documentos contra la revolución". Se desconoce su lugar de detención. Su caso fue adoptado en mayo de 1983.

3

Nombre: **Thai Nhu Sieu**
 Edad: 67
 Fecha de Detención: Julio de 1978
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 26 de diciembre de 1924. Es viudo y tiene dos hijos. Ex

.../...

director de un periódico y acupuntor, fue detenido el 21 de julio de 1978 en Ha Noi, declarado culpable de espionaje y condenado a 20 años de prisión por el tribunal popular de Hanoi. Se cree que padece desnutrición y tuberculosis y que está recluido en la prisión de Hoa Lo en Ha Noi. Amnistía Internacional cree que pudo haber sido detenido por ser un miembro influyente de la comunidad de etnia china del norte de Vietnam. Su caso fue acogido para ser investigado en agosto de 1982.

4

Nombre: **Doan Quoc Sy**
 Edad: 68
 Fecha de Detención: Mayo de 1984
 Estado del Caso: Adopción

Nació el 3 de febrero de 1923 en Ha Noi. Está casado y tiene tres hijos. Es un escritor conocido. Fue detenido el 2 de mayo de 1984 junto con un grupo de escritores e intelectuales. Fue puesto a disposición de los tribunales el 29 de abril de 1988 y se le acusó de "propaganda contra el socialismo". Fue sentenciado a nueve años de prisión. Posteriormente, la condena se redujo a ocho años. Actualmente está encarcelado en el campo de "reeducación" Z30A, Long Khanh, Xuan Loc, provincia de Dong Nai. Su caso fue adoptado en diciembre de 1984.

5

Nombre: **Nguyen Chi Thien**
 Edad: 59
 Fecha de Detención: Abril de 1979
 Estado del Caso: Adopción

Nació en 1932 en Hanoi. Poeta, fue detenido en abril de 1979 en Ha Noi y ha estado encarcelado desde entonces sin cargos ni juicio. Fue detenido tras pasar un manuscrito de sus poemas a un diplomático extranjero, en Hanoi. Estos se publicaron en el extranjero en 1984 y su título se podría traducir por "Flores desde el Infierno". Hasta 1988 las autoridades vietnamitas no reconocieron su detención. Nguyen Chi Thien estuvo encarcelado varias veces antes de 1979 en relación con sus actividades literarias. Se cree que está recluido en el campo de Ba Sao en la provincia de Ha Nam Ninh, a unos 70 kilómetros al sur de Ha Noi. Ha estado recluido sin juicio de forma continuada durante los últimos 12 años. Su caso fue adoptado en junio de 1983.

.../...

II. Sacerdotes Católicos

6

Nombre: **Tran Ba Loc**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Sacerdote católico. Se cree que fue detenido en 1975 y que está recluido en un campo de "reeducación" en Nhu Xuan, provincia de Thanh Hoa, sin que se hayan formulado cargos o celebrado juicio desde entonces. Se supone que fue detenido por haber sido capellán militar durante algún tiempo, antes de 1975. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1980.

7

Nombre: **Thadeus Nguyen Van Ly**
 Edad: 45
 Fecha de Detención: Mayo de 1983
 Estado del Caso: Adopción

Sacerdote católico, detenido en mayo de 1983 después de intentar organizar sin autorización un peregrinaje a un importante lugar de culto católico en el centro de Vietnam. En diciembre de 1983 fue juzgado ante el Tribunal Popular de Hue acusado de "oponerse a la revolución y de intentar destruir la unidad popular". Fue sentenciado a 10 años de prisión. Está recluido en el campo de las "Tres Estrellas", en la provincia septentrional de Ha Nam Ninh. En el momento de su detención era el párroco de Doc So, cerca de Hue. Su caso fue adoptado en diciembre de 1983.

8

Nombre: **Nguyen Khac Nghieu**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Sacerdote católico, detenido en 1975 y recluido sin cargos ni juicio en el campo de "reeducación" 80A, TD63/TP, Nhu Xuan, provincia de Thang Hoa. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1980.

9

Nombre: **Joseph Le Thanh Que**
 Edad: 58
 Fecha de Detención: Diciembre de 1980
 Estado del Caso: Adopción

Sacerdote jesuita; fue detenido el 12 de diciembre de 1980 en el centro parroquial de Dac Lo, de la ciudad de Ho Chi Minh. Se le acusó de ser "contrarrevolucionario" y fue sentenciado, a 15 años

.../...

de prisión en junio de 1983. Se cree que está recluido en un campo de "reeducación" en Xuyen Phuoc, provincia de Phu Khanh. Según los informes, padece trastornos psicológicos e incoherencia. Amnistía Internacional emitió una acción urgente relacionada con su salud en septiembre de 1990. Su caso fue adoptado en agosto de 1981.

10

Nombre: **Nguyen Thai Sanh**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Sacerdote católico y ex capellán militar, fue detenido en 1975 y ha estado recluido desde entonces sin cargos ni juicio. Se cree que está recluido en un campo de "reeducación" en la provincia de Thanh Hoa, aunque también es posible que le hayan trasladado a otra parte. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1980.

11

Nombre: **Vu Duc Tuan**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Sacerdote católico y ex capellán militar, se cree que fue detenido en 1975 y ha estado recluido desde entonces sin cargos ni juicio en campos de "reeducación". El último lugar conocido de su reclusión era un campo de "reeducación" en Nhu Xuan, provincia de Thanh Hoa. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1980.

III. **Monjes budistas**

12

Nombre: **Thich Quang Do**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: Febrero de 1982
 Estado del Caso: Adopción

Nacido en el norte de Vietnam, Thich Quang Do es monje budista, investigador y erudito. Era un miembro destacado de la Iglesia Unificada Budista y, antes de 1975, un activista de derechos humanos. Fue detenido en febrero de 1982 y confinado en su pueblo natal, Vu Thu Vu Dai, en la provincia de Thai Binh. Desde entonces ha estado sometido a arresto domiciliario sin cargos ni juicio. Fue detenido por sus continuas protestas contra la persecución gubernamental, las violaciones de derechos humanos y el control estatal sobre las instituciones budistas. Su caso fue adoptado en marzo de 1990.

13

Nombre: **Thich Nguyen Giac**
 Edad: 40
 Fecha de Detención: Abril de 1984
 Estado del Caso: Adopción

Monje budista cuyo nombre seglar era Ho Dac Dung. Nació en 1951 en la provincia de Binh Tri Thien. Se licenció en Filosofía por la Universidad de Saigón en 1973. Trabajó estrechamente con Thich Tri Sieu (preso número 16) y Thich Tue Sy (preso número 17) en investigaciones budistas. Participó en la compilación del primer diccionario existente de Sánscrito-Vietnamita. Fue detenido el 2 de abril de 1990 junto con otros 11 monjes y monjas budistas acusados de ser miembros de una organización ilegal.

14
 Nombre: **Thich Duc Nhuan**
 Edad: 63
 Fecha de Detención: Agosto de 1985
 Estado del Caso: Adopción

Monje budista, fue detenido en una pagoda en la ciudad de Ho Chi Minh, en agosto de 1985. Estuvo recluido sin ser juzgado hasta septiembre de 1988 en que compareció, junto con otros budistas, ante el Tribunal Popular de Ciudad de Ho Chi Minh acusado de "actividades subversivas contra la autoridad popular". Fue sentenciado a 10 años de prisión. Se cree que estuvo gravemente enfermo en diciembre de 1989. Su caso fue adoptado en julio de 1989.

15
 Nombre: **Thich Huyen Quang**
 Edad: 62
 Fecha de Detención: Febrero de 1982
 Estado del Caso: Adopción

Nació en 1929 en la provincia de Nghia Binh. En 1974 alcanzó el cargo de vicepresidente ejecutivo de la Iglesia Budista Unificada de Vietnam. Antes de 1975 había denunciado de forma activa violaciones de derechos humanos por parte del Gobierno de la República de Vietnam (del Sur). Fue detenido en febrero de 1982 y posteriormente confinado en su pueblo natal, Quang Nghia, en la provincia de Nghia Binh. Según las autoridades, su presencia en la ciudad de Ho Chi Minh era "demasiado peligrosa para la seguridad y bienestar del pueblo". Su caso fue adoptado en marzo de 1990. Otro monje, Thich Quang Do (preso número 12), fue detenido bajo la misma acusación.

16

Nombre: **Thich Tri Sieu**
 Edad: 48
 Fecha de Detención: Abril de 1984
 Estado del Caso: Adopción

Nació alrededor de 1943 en Trieu Phong, provincia de Binh Tri Thien. Es monje y autor budista. Fue detenido el 2 de abril de 1990 junto con un grupo de 11 monjes y monjas budistas acusados de ser miembros de una organización ilegal. Fue condenado a muerte en septiembre de 1988 pero su sentencia fue conmutada por la de 20 años de cárcel por el Tribunal Popular Supremo. Se cree que está encarcelado en el campo de "reeducación" Z30A, en Xuan Loc, provincia de Dong Nai. Su caso fue adoptado en septiembre de 1984.

17

Nombre: **Thich Tue Sy**
 Edad: 48
 Fecha de Detención: Abril de 1984
 Estado del Caso: Adopción

Monje budista cuyo nombre seglar es Pham Van Thuong. Nació el 15 de febrero de 1943 en Laos. Fue detenido el 1 de abril de 1984 junto con un grupo de monjes y monjas budistas. Fue juzgado en septiembre de 1988 junto con otro preso de conciencia Thich Tri Sieu (preso número 16) y otras 19 personas. Fueron acusados de dirigir una "organización contrarrevolucionaria". Fue sentenciado a muerte, pero el Tribunal Popular Supremo le conmutó esa sentencia por la de 20 años de prisión en noviembre de 1988. Según los informes, en diciembre de 1989 fue trasladado al remoto campo de "reeducación" A20 en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Su caso fue adoptado en septiembre de 1984.

18

Nombre: **Thich Thien Tan**
 Edad: 46
 Fecha de Detención: Agosto de 1978
 Estado del Caso: Investigación

Monje budista cuyo nombre seglar era Thai Thanh Hung. Nació en junio de 1945. Llegó a ser abad del templo de Thuyen Ton en la ciudad de Hue, en 1972. Según los informes, fue detenido en agosto de 1978 y juzgado en marzo de 1980 por el Tribunal Popular de Hue. Se le acusó de "participación política en actividades rebeldes" y, según informes, fue condenado a cadena perpétua. Actualmente está encarcelado en el campo de "reeducación" A20, en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Su caso fue acogido para ser investigado en marzo de 1990.

.../...

19

Nombre: **Thich Phuc Vien**
Edad: Desconocida
Fecha de Detención: Junio de 1980
Estado del Caso: Investigación

Monje budista del templo de Chau Lam, en la ciudad de Hue, donde según los informes, fue detenido en junio de 1980. Se cree que fue juzgado por el Tribunal Popular de Hue en septiembre de 1980, acusado de "participación política en actividades rebeldes", y que fue sentenciado a 20 años de prisión y que en la actualidad está detenido en el campo de "reeducación" A20, en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Su caso fue acogido para ser investigado en marzo de 1990.

IV. **Profesionales**

20

Nombre: **Diep Hong Chieu**
 Edad: 70
 Fecha de Detención: Junio de 1978
 Estado del Caso: Adopción

Nació el 11 de octubre de 1921 en Fukien, República Popular China. Está casado y tiene cuatro hijos. Era profesor y contable de una fábrica de acero. Fue detenido el 21 de junio de 1978 en su casa, en la ciudad de Ho Chi Minh, y se supone que está recluido en el campo de "reeducación" K 1230D, en Ham Tan, provincia de Thuan Hai. En marzo de 1978, las autoridades promulgaron una legislación que nacionalizaba el comercio (de venta al por menor) y las pequeñas empresas en lo que anteriormente era Vietnam del Sur. Muchas de estas empresas eran propiedad de la comunidad local china. Esta medida y las deterioradas relaciones existentes en aquel momento entre Vietnam y China dieron lugar a que surgieran tensiones entre las autoridades vietnamitas y la comunidad local china de la ciudad de Ho Chi Minh. Se cree que fue detenido por su origen étnico chino. Su caso fue adoptado en octubre de 1981.

21

Nombre: **Nguyen Chuyen**
 Edad: 46
 Fecha de Detención: Mayo de 1983
 Estado del Caso: Investigación

Está casado y tiene cinco hijos. Cuando fue detenido el 20 de mayo de 1983 en Nha Trang, provincia de Phu Khanh, trabajaba como profesor de historia en un instituto. Fue abogado durante el régimen anterior a 1975. Fue acusado de "participar en actividades contrarrevolucionarias y de conspirar para derrocar al gobierno", y procesado el 17 y 20 de octubre de 1985 en Nha Trang, fue condenado a 20 años de prisión. En la actualidad está recluido en el campo de "reeducación" A20, en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh.

22

Nombre: **Nguyen Lang**
 Edad: Desconocida
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nguyen Lang fue médico militar en el ejército de la República de Vietnam con el rango de teniente coronel. Trabajó en hospitales

.../...

militares en las provincias de Gia Lai-Kon y Dak Lak. Se presentó para ser sometido a "reeducación" a mediados de 1975 y ha estado recluido desde entonces, sin cargos ni juicio, en el campo de "reeducación" 1870A, en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Su caso fue acogido para ser investigado en julio de 1985.

23

Nombre: **Nguyen Thanh Long**
 Edad: 61
 Fecha de Detención: Junio de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 5 de diciembre de 1930 en Long An, está casado y tiene seis hijos. Es abogado y fue comandante del ejército de la República de Vietnam. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en junio de 1975 y ha estado recluido desde entonces. Se cree que en la actualidad está recluido en el campo de "reeducación" 25A TD63, en Nam Ha, provincia de Ha Nam Ninh. Su caso fue acogido para ser investigado en enero de 1982.

24

Nombre: **Ly Nghiep Phu**
 Edad: 52
 Fecha de Detención: Junio de 1978
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 13 de diciembre de 1939; su familia es del norte de Vietnam. Poco después de 1954, la familia se trasladó a Phnom Penh donde él trabajó como contable en la compañía de su suegro. Después de 1975, la familia se mudó a la ciudad de Ho Chi Minh y Ly Nghiep Phu comenzó a enseñar inglés y francés a refugiados camboyanos que querían emigrar. El 9 de junio de 1978 fue detenido en su casa de la ciudad de Ho Chi Minh y, según los informes, se le acusó de haber establecido relaciones con la embajada china con fines subversivos. Ha estado recluido desde entonces, sin cargos ni juicio, primero en la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh, y posteriormente en un campo en Bih Long, provincia de Song Be. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1982.

25

Nombre: **Tran Vong Quoc**
 Edad: 42
 Fecha de Detención: Diciembre de 1984
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 25 de diciembre de 1949 en Ha Noi y fue instructor de la

.../...

academia militar de la anterior República de Vietnam (del Sur) durante la guerra. Está separado y tiene dos hijos. Fue detenido el 16 de diciembre de 1984 en la ciudad de Ho Chi Minh. Dos de sus hermanos fueron detenidos al mismo tiempo. Estuvo recluido sin juicio hasta el 31 de diciembre de 1988, fecha en la que, según los informes, fue juzgado por el Tribunal Popular de la ciudad de Ho Chi Minh y condenado a 12 años de cárcel y a cinco años de libertad condicionada. Fue acusado de actividades antigubernamentales; de unir información sobre activistas juzgados y ejecutados por sus delitos; de sacar fotos de las tumbas de activistas "reaccionarios"; y de intentar pasar información a organizaciones de derechos humanos extranjeras. Según los informes, fue trasladado al campo de "reeducación" K 1230D, en Ham Tan, provincia de Thuan Hai, a últimos de 1989. Su caso fue acogido para ser investigado en marzo de 1989.

26

Nombre: **Ung So**
 Edad: 55
 Fecha de Detención: Septiembre de 1984
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 19 de septiembre de 1936; está casado y tiene una hija. Su profesión es la de ingeniero civil. Fue director jefe de la oficina de saneamiento de la ciudad de Saigon desde 1965 hasta abril de 1975. Fue detenido el 12 de septiembre de 1984 por "oponerse al gobierno" y por ser un amigo íntimo de Huyn Vinh Nhon cuyo primo, Huyn Vinh Sanh, era, presuntamente, un espía chino. Está recluido en la celda 28F de la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh. Su caso fue acogido para ser investigado en noviembre de 1990.

V. **Empresarios**

27

Nombre: **Truong Tuy Ba**
 Edad: 71
 Fecha de Detención: Septiembre de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 18 de mayo de 1920 en An Hoa Dong, provincia de Sa Dec. Está casada y tiene siete hijos. Era propietaria de una casa de empeños y anteriormente de una fábrica de ladrillos. Fue detenida en algún momento en torno a septiembre de 1975 y desde entonces permanece recluida sin cargos ni juicio. Se cree que está en la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh. Pero es probable que la hayan trasladado al campo de "reeducación" K 1230D, en Ham Tan, provincia de Thuan Hai, y, según los informes, está frecuentemente enferma a causa de su edad. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1977.

28

Nombre: **Truong Di Nhien**
 Edad: 58
 Fecha de Detención: Septiembre de 1975
 Estado del Caso: Adopción

Nació el 20 de octubre de 1933 en Rach Gia, en el sur de Vietnam; es de origen chino. Era un empresario de la industria cinematográfica y se dedicaba a la importación de películas extranjeras y a la producción de películas locales en la República de Vietnam (del Sur). Fue detenido el 8 de septiembre de 1975 en su casa, en la ciudad de Ho Chi Minh y fue juzgado por un Tribunal Popular Especial en esa misma ciudad en julio de 1977. Se cree que fue acusado de "actividades contrarrevolucionarias" y de colaborar con los Estados Unidos en la difusión de propaganda antisocialista, y que fue sentenciado a 20 años de prisión. El último lugar conocido de su reclusión era el campo de "reeducación" 1870A, en Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Su caso fue adoptado en noviembre de 1979.

VI. Funcionarios públicos

29

Nombre: **Truong Kim Cang**
 Edad: 61
 Fecha de Detención: Junio de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 10 de junio de 1930 en la ciudad de Ho Chi Minh; está casado y tiene cinco hijos. Ex agregado militar y funcionario civil, fue, durante algunos años y hasta 1975, primer secretario de la embajada de la anterior República de Vietnam (del Sur) en Phnom Penh. Al acabar las hostilidades se presentó ante las nuevas autoridades para ser sometido a "reeducación" y fue detenido el 15 de junio de 1975. Ha permanecido detenido sin cargos ni juicio desde entonces y en la actualidad está recluido en el campo de "reeducación" K 1230D, en Ham Tan, provincia de Thuan Hai. Padece poliartritis y está enfermo del corazón. Su caso fue acogido para ser investigado en enero de 1982.

30

Nombre: **Thach Phiem**
 Edad: 66
 Fecha de Detención: Agosto de 1978
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 27 de enero de 1925 en la provincia de Hau Giang. Es ciudadano

.../...

camboyano está casado y tiene cuatro hijos. Fue detenido el 3 de agosto de 1978 en la ciudad de Ho Chi Minh, acusado de "traicionar a la revolución" pero no consta que hay sido acusado o juzgado formalmente. En 1975 era consejero de la embajada camboyana en Saigón (en la actualidad, la ciudad de Ho Chi Minh). Tras el fin de las hostilidades, pidió permiso inmediatamente a las nuevas autoridades para abandonar Vietnam y reunirse con sus familiares en Francia. Aunque les concedieron visados de salida a él y a su familia, Thach Phiem no pudo abandonar el país, según los informes, por razones prácticas y de procedimiento. El último lugar donde ha permanecido recluido conocido era la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh. Su caso fue acogido para ser investigado en septiembre de 1980.

VII. **Políticos**

31

Nombre: **Nguyen Khac Chinh**
 Edad: 69
 Fecha de Detención: Diciembre de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 11 de junio de 1922 en la provincia de Ninh Binh; tiene esposa y tres hijos. Fue detenido el 27 de diciembre de 1975 y ha estado recluido en Trai Cai Tao Xuan Phuoc, Khu E, Doi 17A, Hom Thu, provincia de Phu Khanh. Según denuncias, fue torturado una vez detenido y luego se le mantuvo en régimen de aislamiento. No parece que haya sido acusado ni juzgado. Según los informes, formaba parte de un grupo de intelectuales católicos opuestos al régimen comunista. Era abogado y miembro del Colegio de Abogados de Vietnam, y miembro también del Partido Nacionalista durante el régimen anterior a 1975. Se licenció en derecho por la Universidad de Saigón. Su caso fue acogido para ser investigado en octubre de 1990.

32

Nombre: **Nguyen Dinh Luong**
 Edad: 73
 Fecha de Detención: Mayo de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació en 1918 en la provincia de Quang Nam-Da Nang; es viudo y tiene cuatro hijos. Era profesor y secretario general del Partido Nacionalista de Vietnam en el momento de su detención. Fue detenido en mayo de 1975 en la ciudad de Ho Chi Minh y se cree que está recluido desde entonces, sin cargos ni juicio, en el campo de "reeducación" 25A TD63, en Nam Ha, provincia de Ha Nam Ninh. Su caso fue acogido para ser investigado en junio de 1984.

33

Nombre: **Nguyen Quoc Xung**
 Edad: 68
 Fecha de Detención: Mayo de 1983
 Estado del Caso: Investigación

Se cree que fue estudiante de japonés y posteriormente profesor de literatura; está casado y tiene dos hijos. Se cree que enseñó el idioma japonés durante la década de los treinta y durante la ocupación japonesa de Vietnam, en los años cuarenta. De joven

.../...

participó en política y fue miembro del movimiento nacionalista Dai Viet durante los años treinta y cuarenta. En 1954 se trasladó al sur de Vietnam. Fue detenido el 19 de mayo de 1983 y, según los informes, fue juzgado y declarado culpable de "participar en actividades para derrocar al gobierno popular" el 29 de julio de 1985. Se cree que fue condenado a cadena perpétua. El Tribunal Popular Supremo confirmó la sentencia en una vista de apelación celebrada el 20 de agosto de 1986. Está encarcelado en la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh. Su caso fue acogido para ser investigado en julio de 1989.

VIII. Ex personal militar

34

Nombre: **Trinh Hoc Binh**
 Edad: 42
 Fecha de Detención: Junio de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Fue estudiante de economía y más tarde subteniente del ejército de la República de Vietnam. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en junio de 1975 y ha estado recluido desde entonces, sin juicio, en un campo de "reeducación", en Tam Hiep (Bien Hoa), provincia de Dong Nai. Su caso fue acogido para ser investigado en noviembre de 1979.

35

Nombre: **Le Xuan Diem**
 Edad: 51
 Fecha de Detención: Mayo de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nacido en 1940, Le Xuan Diem está casado y tiene dos hijos. Fue comandante de la fuerza aérea de la República de Vietnam y músico de la orquesta del ejército. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en mayo de 1975 y desde entonces ha estado recluido, sin juicio, en el campo de "reeducación" 3150 L2 T3, en Bui Gia Phuc, Phuoc Long, provincia de Song Be. Su caso fue acogido para ser investigado en noviembre de 1979.

36

Nombre: **Nguyen Van Hao**
 Edad: 46
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nacido el 6 de junio de 1945 en la provincia de Ha Nam Ninh, Nguyen Van Hao está soltero. Es farmacéutico y fue teniente primero del cuerpo médico del ejército. Se presentó para ser sometido a

.../...

"reeducación" en 1975 y desde entonces ha estado recluido sin cargos ni juicio en un lugar desconocido. Su caso fue acogido para ser investigado en noviembre de 1979.

37

Nombre: **Nguyen Ngoc Lan**
 Edad: 52
 Fecha de Detención: Junio de 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació el 26 de junio de 1939 en Ha Noi; está casado y tiene dos hijas. Fue capitán del ejército de la República de Vietnam y se presentó para ser sometido a "reeducación" en junio de 1975. Desde entonces ha estado recluido, sin cargos ni juicio, en un campo de "reeducación" en Gia Trung, provincia de Gia Lai-Kon Tum. Según los informes, padece del estómago y del hígado. Su caso fue acogido para ser investigado en noviembre de 1979.

38

Nombre: **Pham Duc Nhuan**
 Edad: 53
 Fecha de Detención: 1975
 Estado del Caso: Investigación

Nació en 1938 en la provincia de Ninh Binh; está casado y tiene tres hijos. Fue funcionario del gobierno y subteniente del ejército de la República de Vietnam. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en 1975 y desde entonces ha estado recluido, sin cargos ni juicio, en el campo de "reeducación" de Ham Tan, provincia de Thuan Hai. Padece tuberculosis. Su caso fue acogido para ser investigado en julio de 1984.

39

Nombre: **Quach Vinh Nien**
 Edad: 47
 Fecha de Detención: Junio de 1978
 Estado del Caso: Investigación

Nacido en 1944 en Phouc Thuan, Tuy Phuoc, provincia de Phu Khanh, fue teniente del ejército de la República de Vietnam. Al finalizar la guerra, pasó un año de "reeducación", trabajó de carpintero y más tarde estuvo desempleado. Tiene esposa y tres hijos. Fue detenido en junio de 1978, juzgado en agosto de 1980 acusado de "actividades antigubernamentales", y condenado a cadena perpétua. Según los informes, en el juicio se le denegó el derecho a defenderse a sí mismo, y ha negado persistentemente las acusaciones formuladas contra él. Está recluido en el campo de "reeducación" 1870A, Xuan Phuoc, provincia de Phu Khanh. Parece que su salud es muy mala. Su caso fue acogido para ser investigado en abril de 1990.

40

Nombre: **Nguyen Kim Tay**
Edad: 58
Fecha de Detención: Abril de 1975
Estado del Caso: Investigación

Nacido el 15 de mayo de 1933 en Saigón, fue coronel del ejército de la República de Vietnam. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en 1975 y desde entonces ha estado recluido, sin cargos ni juicio, en el campo de "reeducación" K 1230D de Ham Tan, provincia de Thuan Hai. Su caso fue acogido para ser investigado en mayo de 1983.

41

Nombre: **Le Cong Thinh**
Edad: 49
Fecha de Detención: 1975
Estado del Caso: Investigación

Nacido en 1942, Le Cong Thinh tiene cinco hijos. Fue teniente del ejército de la República de Vietnam. Se presentó para ser sometido a "reeducación" en 1975 y desde entonces ha estado recluido sin cargos ni juicio. El último lugar donde se conoce que estuvo detenido es la prisión de Chi Hoa, en la ciudad de Ho Chi Minh. Su caso fue acogido para ser investigado en octubre de 1979.